idi

Image Diagnostics, Inc.

Aspect100E

Manual de funcionamiento de la mesa fluoroscópica móvil

Hecho en los EE. UU.

Tabla de contenido

INFORMACIÓN DEL PRODUCTO 1
INTRODUCCIÓN 2
ATENCIÓN AL CLIENTE 3
SÍMBOLOS Y PLACA DE IDENTIFICACIÓN 4
ESPECIFICACIONES 3
DECLARACIÓN DE COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA 4
CONFIGURACIÓN 5
RIESGOS PARA LA SEGURIDAD 6
ALERTAS DE RIESGO PARA LA SEGURIDAD 7
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD 7
CONTROLES DEL OPERADOR 16
FUNCION DE LA BATERIA *(mesas motorizadas)* 18
MANTENIMIENTO 21
ARTÍCULOS DE REEMPLAZO DEL USUARIO 22
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 23
ELIMINACIÓN DE COMPONENTES 24
GARANTÍA 25

La documentación de Linak se puede encontrar en su sitio web: www.linak-us.com
Seleccione “Productos | Manuales de usuario" y haga clic en "Accionadores y electrónica".

El texto de este manual fue escrito originalmente, aprobado y publicado por el fabricante en inglés.

INFORMACIÓN DEL PRODUCTO

- Tablero de mesa de fibra de carbono de baja atenuación
- Ruedas giratorias de bloqueo
- Almohadilla para pacientes de baja atenuación
- Controles manuales estándar del operador
- Control de pie de operador opcional

INTRODUCCIÓN

Información general

Este manual se refiere únicamente al producto especificado. Está dirigido al personal médico cualificado que ha sido formado en el uso de equipos médicos. No está diseñado para reemplazar ni sustituir a la formación certificada para el uso de este equipo. Capacidades funcionales y funcionamiento de los equipos descritos en el presente documento que se pueden emplear en una gran variedad de aplicaciones de diagnóstico, terapéuticas y quirúrgicas. Está diseñado para su uso como mesa tanto fluoroscópica como radiográfica.

Responsabilidades del propietario

El propietario es responsable de garantizar la compatibilidad del sistema, las calificaciones del operador y el personal de mantenimiento. El operador debe estar debidamente capacitado y haber obtenido las credenciales de las autoridades correspondientes.
Este equipo solo se debe instalar en un área provista de la energía eléctrica adecuada.

El propietario es responsable de verificar el cumplimiento continuo de todas las normas y estándares aplicables. Consulte a las agencias locales, estatales, federales o internacionales sobre los requisitos específicos y las regulaciones aplicables al uso de este equipo.

Image Diagnostics, Inc. (IDI) certifica este equipo. Las prácticas de funcionamiento y seguridad posteriores a la venta son responsabilidad del propietario y del operador. Image Diagnostics, Inc. no asume ninguna responsabilidad por las prácticas de funcionamiento o seguridad posteriores a la venta. Tampoco puede ser responsable por lesiones personales o daños como resultado del mal uso.

Nunca haga modificaciones ni ajustes al equipo a menos que lo indique un representante cualificado de Image Diagnostics. Este equipo, cuando está montado correctamente, cumple con las regulaciones federales de los EE. UU. y con las normas internacionales. Las modificaciones no autorizadas en el equipo pueden afectar el cumplimiento de estas normas y hacer que el manejo del equipo no sea seguro.

ATENCIÓN AL CLIENTE

Image Diagnostics pondrá a disposición, previa solicitud, diagramas de circuitos, listas de piezas de componentes, instrucciones de calibración o cualquier otra información que ayude a personal técnico debidamente cualificado del usuario a reparar las partes del equipo que estén designadas por el fabricante como reparables.

Para obtener asistencia técnica, llame a IDI al (978)829-0009 o envíe un fax al (978) 829-0027. Esté preparado para dar el modelo completo y el número de serie que se encuentra en la placa de identificación ubicada en la base de la mesa en el momento en el que se le pregunte.

Este componente de rayos X fabricado por Image Diagnostics, Inc. cumple con las normas aplicables de los estándares de rendimiento de FDA incluidos en 21CFR a la fecha de fabricación.

SÍMBOLOS Y PLACA DE IDENTIFICACIÓN

Servicio de pruebas de Intertek

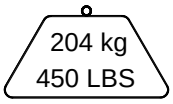
Se hizo pruebas al sistema y se concluyó que cumple con los requisitos de todas las directivas y normas relevantes vigentes en la Unión Europea en el momento de la fabricación.

¡Atención! Consulte los documentos adjuntos.
El incumplimiento de estas instrucciones podría ocasionar accidentes que provoquen lesiones personales graves o daños al equipo. Los CD ROM que contienen copias de todos los archivos digitales de planos relevantes, listas de materiales y documentación se incluyen en este manual, uno para operadores generales y otro para el departamento de medicina biológica (BIOMED).

Equipo de tipo B

Corriente alterna

Placa de identificación



Peso máximo del paciente

Terminal equipotencial (presentado en algunos modelos)
Indica el terminal equipotencial de la mesa. Proporciona una conexión entre la mesa y la barra colectora equipotencial de la instalación.

Reciclar
Se puede reciclar parte del material en lugar de desecharlo.

No es para transporte de pacientes. La mesa no debe ser reubicada cuando hay un paciente sobre ella ni debe utilizarse para mover a un paciente.

No sentarse
Esta etiqueta se encuentra en partes que no están diseñadas para soportar el peso de un paciente sentado.

No está hecho de látex de caucho natural.

Artículo de un solo uso.

Este símbolo, cuando se utiliza en este manual, indica el potencial de exposición a rayos x dañinos. Asegúrese de leer y respetar todas las advertencias.

Representante europeo autorizado

Advena Ltd. Tower Business Centre, 2nd Flr., Tower Street, Swatar, BKR 4013 Malta

¡Advertencia! La información o las instrucciones que aparecen cerca de este símbolo deben cumplirse a fin de prevenir una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte, lesiones personales o daños en el equipo.

Conductor de protección
Este es el punto de unión común entre la tierra del cable de CA, la tierra del bastidor y la tierra del controlador.

ESPECIFICACIONES

Modo de funcionamiento:

Para un funcionamiento continuo con carga de corto tiempo

Ciclo de funcionamiento: 10 % (6 min/h)

Tipo de equipo:

Tipo B Clase I (según lo definido por IEC 60601-1, UL 60601-1,
EN 60601-1, CSA 601.1, IEC 60601-2-32:1994 y IEC 60601-2-46)

Protección tipo B contra descargas eléctricas

Cumple con las normas de la FDA

Electricidad:

Voltaje de alimentación: 120 ± 5 % V CA 60 Hz o 230 ± 10 % VCA 50 Hz

Ciclo de funcionamiento: 10 % (6 min/h)

Corriente nominal: menos de 10 amperios

Alimentado por batería a nivel interno

Ambiental:

Rango de temperatura de funcionamiento: de -10 °C a +40 °C

Rango de humedad de funcionamiento: de 30 % a 75 % de humedad relativa, sin condensación

Rango de presión de funcionamiento: de 700 hPa a 1060 hPa

Rango de temperatura de transporte y almacenamiento: de -40 °C a +60 °C

Rango de humedad de transporte y almacenamiento: de 30 % a 75 % de humedad relativa, sin condensación

Rango de presión de transporte y almacenamiento: de 500 hPa a 1060 hPa

IPX4 nominal (protegido contra salpicaduras de agua)

Cumple con los requisitos de compatibilidad electromagnética de la norma EN 60601-2 (1993)

Tablero de la mesa:

El tablero de la mesa está hecho de fibra de carbono y se ha certificado que cumple con todos los requisitos de 21 CFR subcapítulo J

DECLARACIÓN DE COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

Este equipo puede generar y utilizar energía de radiofrecuencia. El equipo debe ser instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones del fabricante, a fin de evitar interferencias de radiofrecuencia.

Si este equipo genera o recibe interferencias:

- Verifique que el equipo sea la causa al apagar el sistema y volver a encenderlo.

- En caso de un accionamiento no deseado del motor, retire inmediatamente la alimentación al equipo.

- Utilice únicamente cables suministrados por Image Diagnostics, Inc.

CONFIGURACIÓN

Desembalaje

No se requiere un manejo especial para el desembalaje de este equipo en el sitio. Se utilizan materiales de envío convencionales.

Para retirar la mesa de la plataforma de envío, gire la mesa por una rampa temporal o levántela con un montacargas. Al usar un montacargas, rellene las horquillas para proteger la pintura. Levante por debajo de la base de metal. Cuando saque la mesa del plataforma manualmente, sujete los mangos que están fijados al tablero de mesa para guiar la mesa después de soltar los frenos de las ruedas.

Recicle o deseche el material de envío según las normas locales.

Instalación

Las mesas móviles están equipadas con cuatro frenos de bloqueo en las ruedas. Desbloquee los frenos mientras ubica la mesa.

Los controles manuales son estándares con esta mesa, con controles de pie opcionales. El operador debe familiarizarse con los controles antes de usarlos.

La mesa funciona con 110 VCA (o 230 VCA) o con reserva de la batería interna. Abra la cubierta abatible para encontrar el cable de alimentación en algunos modelos. Enchufe el cable de alimentación de CA a un tomacorriente de grado hospitalario con una conexión a tierra adecuada. El indicador de la caja de control se iluminará en función del modelo de mesa; esta luz indicadora puede no ser visible sin retirar una cubierta.

Durante un fallo de CA, la mesa funcionará automáticamente con la reserva de la batería sin necesidad de realizar un cambio manual. Se recomienda aplicar la alimentación en todo momento, incluso cuando no esté en uso, para mantener una carga adecuada de las baterías y alcanzar la vida máxima de la batería. (Las baterías se cargan durante el uso normal).

Preparación para el uso por el paciente

Nueva instalación:

Debe limpiarse este equipo correctamente antes de que el paciente lo use, ya que, inevitablemente, entrará en contacto con contaminantes durante el transporte, el desembalaje, el almacenamiento y la instalación.

Después de la instalación:

Debe limpiarse este equipo correctamente entre pacientes, ya que, inevitablemente, entrará en contacto con contaminantes durante los procedimientos.

Revise las INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD antes de poner en funcionamiento la mesa.

RIESGOS PARA LA SEGURIDAD

Las personas que utilicen este equipo deben entender los problemas de seguridad, los procedimientos de emergencia y las instrucciones de funcionamiento provistas.

Los comentarios y las preguntas sobre seguridad deben dirigirse a:

Atención al cliente
Image Diagnostics, Inc.
310 Authority Drive
Fitchburg, MA 01420
USA

O llame a IDI al (978) 829-0009 envíe un fax al (978) 829-0027.
O llame gratis al (877) 304-5434.

ALERTAS DE RIESGO PARA LA SEGURIDAD

Alerta	Circunstancias de uso
PELIGRO	Indica una situación de peligro ***inminente*** que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.
ADVERTENCIA	Indica una situación ***potencialmente*** peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.
PRECAUCIÓN	Indica una situación ***potencialmente*** peligrosa que, si no se evita, puede provocar daños corporales o materiales leves o moderados.

¡ADVERTENCIA!

El uso de este equipo no se ha probado con equipos quirúrgicos de alta frecuencia, desfibriladores cardíacos o monitores de desfibriladores cardíacos.

¡ADVERTENCIA!

Si se requiere una trayectoria antiestática, utilice el equipo en un suelo antiestático. Utilice solo la almohadilla del tablero de la mesa (colchón para el paciente) provista con la mesa.

¡ADVERTENCIA!

Puede utilizarse este producto en conjunción con el equipo de rayos X. Esto constituye una posible exposición a los rayos X nocivos tanto para el paciente como para el operador. Asegúrese de usar protección adecuada contra la radiación.

PRECAUCIÓN

Asegure el cable de alimentación cuando esté en uso para evitar que se enrede con otro equipo o comprometa la seguridad del operador o personal.

PRECAUCIÓN

No modifique este equipo sin la autorización del fabricante.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Este símbolo, cuando se encuentra marcado en el equipo, significa:
"Atención, consulte la documentación adjunta".

Este manual debe ser accesible para todo el personal que instala, maneja o hace mantenimiento a este equipo.

Solo un técnico cualificado puede instalar o mantener este equipo.

Solo personas calificadas pueden manejar este equipo.

Si no se siguen las precauciones de seguridad, se pueden producir lesiones graves en el paciente o usuario, o daños en el equipo.

¡ADVERTENCIA!
Siempre coloque de forma segura y asegure al paciente en la mesa.

¡ADVERTENCIA!
El peso del paciente no debe superar el límite de 450 libras (204 kg).

PRECAUCIÓN
No deje de vigilar al paciente.

PRECAUCIÓN
El paciente debe estar sujetado en todo momento. Las correas de sujeción no están diseñadas para sujetar a un paciente descontrolado.

PRECAUCIÓN
La parte superior de fibra de carbono está sujeta a daños o posibles daños por impacto de otros objetos. Tenga cuidado al usar equipos de diagnóstico alimentados por electricidad alrededor de la mesa. Es necesario inspeccionar el tablero de la mesa regularmente para la seguridad del paciente y del operador.

PRECAUCIÓN
No utilice la mesa para transportar al paciente.

PRECAUCIÓN

Durante el funcionamiento, esté atento a los sonidos extraños y al funcionamiento irregular.

PRECAUCIÓN

Asegúrese de que el tablero de la mesa no haga contacto con otros equipos a medida que se mueve.

PRECAUCIÓN

No se siente sobre la cabecera de la mesa.

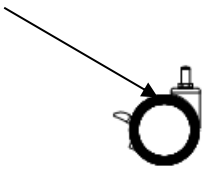
PRECAUCIÓN

No coloque ni guarde ningún recipiente u objeto grande debajo del tablero de la mesa. A medida que el tablero de la mesa desciende, el contacto con una obstrucción puede causar daño permanente en la mesa.

PRECAUCIÓN

Asegure los bloqueos de las ruedas al presionar los bloqueos de las 4 ruedas antes del uso del paciente y cuando la mesa no esté en movimiento. Desbloquee para reposicionar.

Empuje hacia abajo para bloquear

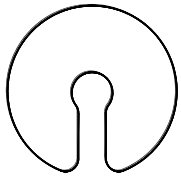


ACCESORIOS

- **COJÍN PARA EL ROSTRO EN FORMA DE MEDIA LUNA**

  (suministrado con algunos modelos)

  Use esta almohadilla para la comodidad del paciente cuando el paciente se coloque boca abajo. Coloque una cubierta desechable sobre la almohadilla.

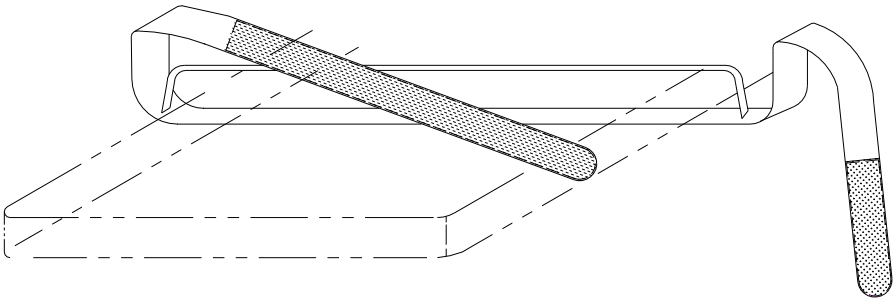


Almohadilla de cabeza de cojín para el rostro en forma de media luna

Número de pieza C000-0597

Cubiertas desechables
Número de pieza C000-0598 (caja de 50)

- **CORREAS DE SUJECIÓN DEL PACIENTE**



DESLICE LA CORREA DE RETENCIÓN SOBRE EL EXTREMO DEL TABLERO DE MESA CON LA TIRA DE RETENCIÓN PEQUEÑA SOBRE LA PARTE SUPERIOR DEL TABLERO DE MESA

FOTO DE COLOCACIÓN DE LAS CORREAS:

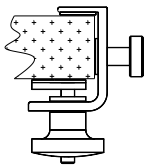
NOTA: se recomienda la configuración de la correa mostrada más arriba; sin embargo, la sujeción del paciente depende de cada caso. Consulte la política del centro acerca de la sujeción de pacientes.

- **Juego de correas de sujeción del paciente (estándar)**

  Numero de pieza C000-0328

  Dos correas, una de 3" de ancho y otra de 5" de ancho, con sujetadores de gancho y bucle

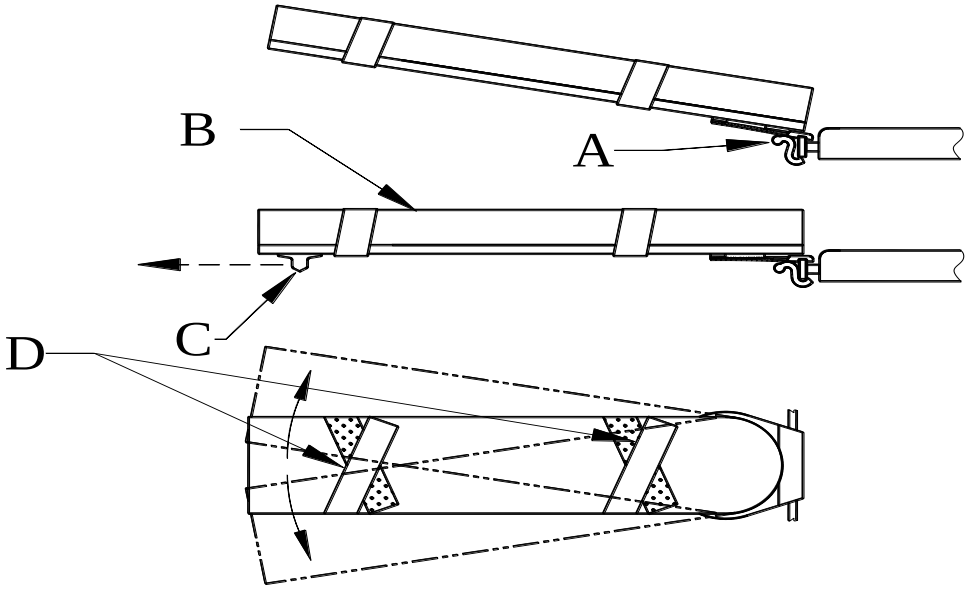
- **RIEL ACCESORIO CON ABRAZADERAS Y TABLA PARA BRAZO (OPCIONAL)**



¡ADVERTENCIA!
Carga máxima de 25 lb (11 kg)

Para instalar la abrazadera a la mesa:

- Gire la perilla *hacia la izquierda* (como se ve desde arriba) para abrir la abrazadera lo suficiente como para deslizarla sobre la mesa
- Gire la perilla *hacia la derecha* para ajustar la abrazadera a la mesa



A: Presione para abrir el pestillo para instalarlo en el riel accesorio o quitarlo del riel accesorio

B: Almohadilla de la tabla para brazo

C: Tire del gatillo para girar tabla para brazo a la posición deseada

D: Correas del paciente de gancho y bucle

Ensamble de riel accesorio con abrazaderas #A100-1007 (cant. 1, se ajusta a la izquierda o a la derecha de la mesa)

Tabla para brazo con almohadilla y 2 correas #A310-056 (cant. 1, se ajusta a la izquierda o a la derecha de la mesa)

Reemplazo de almohadilla de tabla para brazo #A100-1655 (cant. 1, se ajusta al lado izquierdo o derecho de la mesa)

Correas de reemplazo de la tabla para brazo #C000-0455 (par, se ajusta al lado izquierdo o derecho de la mesa)

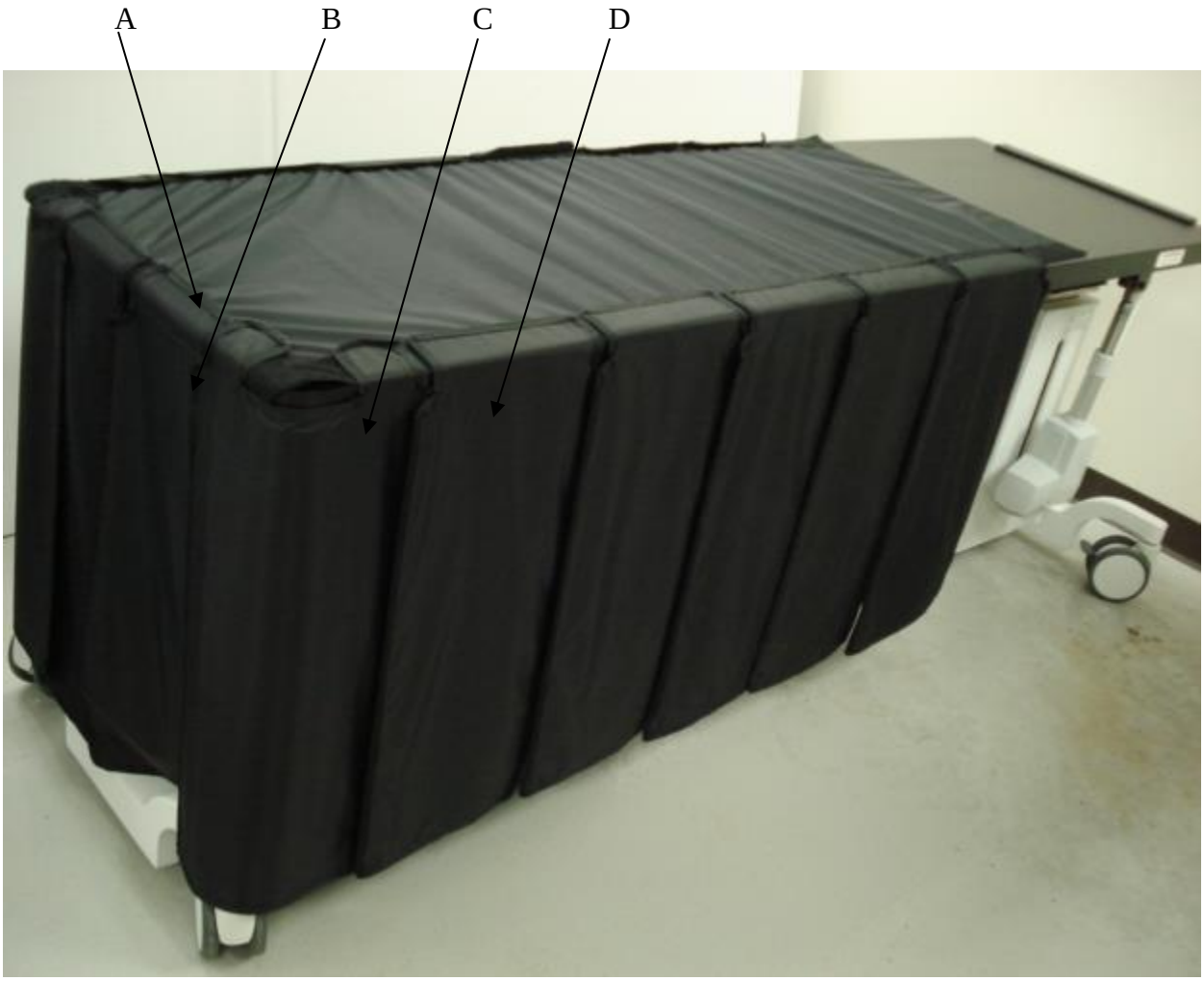
- **PROTECCIÓN DE RADIACIÓN, ESTILO SILLA (OPCIONAL)**

  - **Protector del tablero de la mesa recto 24x80**
    Número de pieza: A610-096

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA EL PROTECTOR DEL DISPOSITIVO DE RADIACIÓN DE ESTILO SILLA DE 24" (0,5 mm PbEq)

Nota: los protectores individuales tienen sujetadores de gancho que se enganchan en los sujetadores de bucle de la silla. Superponga los protectores como se muestra.

Paso A: Coloque la silla con el lado del cierre de bucle "hacia arriba" en el tablero de la mesa. Se pueden colocar los puntos adhesivos para mantener la silla en su lugar.



Paso B: Coloque dos paneles de 8 1/2” al final del tablero de la mesa centrados como se muestra.

Paso C: Coloque dos paneles de 13” para que se enrolle alrededor de las esquinas.

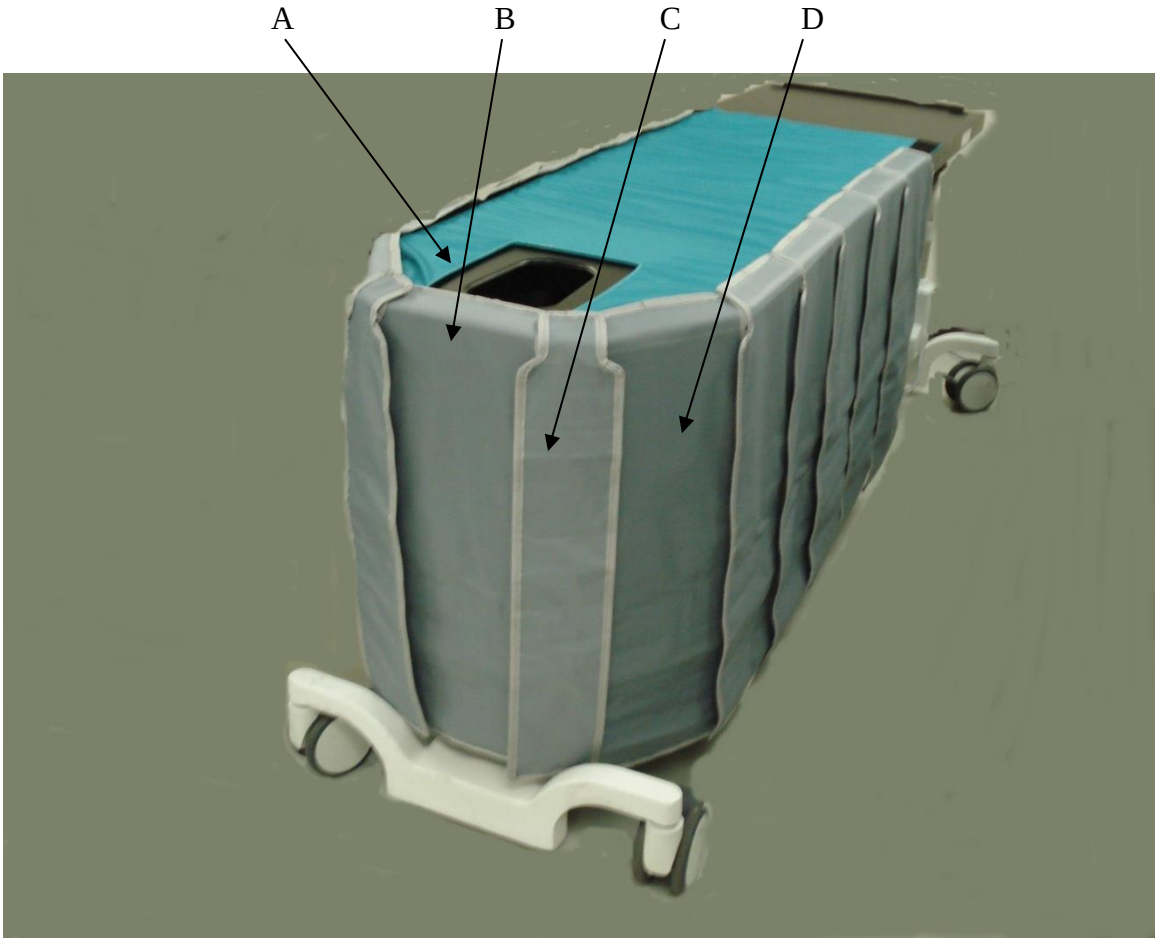
Paso D: Para terminar, coloque cinco paneles de 11” a lo largo del lado del tablero de la mesa.

  - **Protector del tablero de la mesa de corte facial 22x80**
    Número de pieza: A610-092

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA EL PROTECTOR DEL DISPOSITIVO DE RADIACIÓN DE ESTILO SILLA DE 22" (0,5 mm PbEq)

Nota: los protectores individuales tienen sujetadores de gancho que se enganchan en los sujetadores de bucle de la silla. Superponga los protectores como se muestra.

Paso A: Coloque la silla con el lado del cierre de bucle "hacia arriba" en el tablero de la mesa. Se pueden colocar los puntos adhesivos para mantener la silla en su lugar.



Paso B: Coloque un panel de 11” al final del tablero de la mesa centrado como se muestra.

Paso C: Coloque dos paneles de 5” para que se enrolle alrededor de las esquinas.

Paso D: Para terminar, coloque seis paneles de 11” a lo largo cada lado del tablero de la mesa.

(Continúa en la siguiente página)

¡ADVERTENCIA!

Los protectores de radiación requieren un manejo cuidadoso y pruebas periódicas para un uso seguro. Realice la prueba una vez recibido y en intervalos regulares para asegurar la integridad de la protección. El procedimiento y la programación de la prueba serán responsabilidad del departamento apropiado de la instalación donde se utilice.

Las mesas de imágenes de IDI están diseñadas para proporcionar un excelente acceso a las imágenes fluoroscópicas con brazos en C móviles. Siempre que la mesa se use para procedimientos que involucren el uso de un brazo en C móvil, o cualquier otro equipo que produzca radiación ionizante, se deben aplicar todas las normas y precauciones de seguridad de radiación, como el uso adecuado del protector de rayos X para pacientes, operadores y personal de apoyo.

CONTROLES DEL OPERADOR

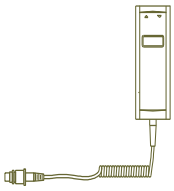
La mesa funciona con 120 VCA o 240 VCA (como se indica en la placa de identificación) e incorpora una batería interna de 24 VCC.

Se recomienda aplicar la alimentación en todo momento, incluso cuando no esté en uso, para mantener una carga adecuada de las baterías y alcanzar la vida máxima de la batería.

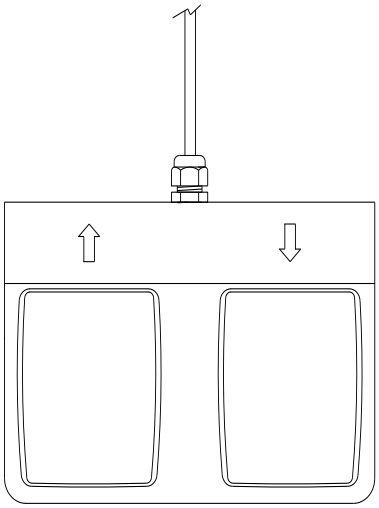
Si se ha mantenido la mesa sin alimentación durante un período de tiempo prolongado, será necesario recargar la batería. La batería está sellada y no requiere ningún otro tipo de mantenimiento.

Hay dos (2) tipos de controles de operador disponibles:

- Mando a distancia (control manual colgante)
- Control de pie (colocado en el suelo, móvil)



• CONTROL MANUAL
El operador utiliza este dispositivo para mover la mesa pulsando y manteniendo pulsado el botón correspondiente hasta que el paciente o la mesa estén en la posición deseada.



• CONTROL DE PIE *(Opcional))*

El operador usa este dispositivo para mover la mesa pulsando y manteniendo pulsado el botón correspondiente hasta que el paciente o la mesa estén en la posición deseada.

MOVIMIENTOS DE LA MESA

△ ARRIBA Pulsando y manteniendo pulsado el botón ARRIBA en el mando a distancia, o presionando el control de pedal ARRIBA, o cambiando el interruptor oscilante en el control de desplazamiento a la posición ARRIBA, la mesa se mueve hacia arriba hasta que se alcanza el límite superior.

▽ ABAJO Pulsando y manteniendo pulsado el botón ABAJO en el mando a distancia, o presionando el control de pedal ABAJO, o cambiando el interruptor oscilante en el control de desplazamiento a la posición ABAJO, la mesa se mueve hacia abajo hasta que se alcanza el límite inferior.

FUNCION DE LA BATERIA *(mesas motorizadas)*

Cuando se aplica alimentación de CA, la batería se comenzará a cargar hasta que alcance su capacidad máxima. Cuando lo haga, la carga disminuirá. Si se corta la alimentación, la mesa cambiará automáticamente al modo de batería de reserva.

Nota: ***la batería no se cargará si se presiona el interruptor de parada de emergencia*.**

Se emite un tono audible cuando se utiliza una función de control del operador si la carga de la batería es baja.

• Batería (12 V/2,9 Ah) Número de pieza K000-0022 (Reemplazar las dos a la vez)
El compartimiento de la batería forma parte de la caja de control. Herramienta necesaria para acceder a las baterías: destornillador torx T20.

Puede haber procedimientos locales implementados para desechar o reciclar correctamente.
Para obtener más información acerca de las baterías, como la vida útil de la batería, los códigos de producción y la eliminación, vaya al sitio web de Linak para obtener información sobre la eliminación. Seleccione “Productos | Manuales de usuario" y haga clic en "Accionadores y electrónica". La documentación de Linak se puede encontrar en su sitio web: www.linak.com

LIMPIEZA GENERAL

PRECAUCIÓN

Después de cada procedimiento médico, debe limpiarse la mesa correctamente.

Los limpiadores desinfectantes y los pasos para la limpieza en esta página se aplican a todas las partes de la mesa, excepto al protector de radiación.

• Limpie el tablero de la mesa, las almohadillas, los accesorios y las superficies pintadas con un paño limpio humedecido con un limpiador aprobado (consulte la lista a continuación).

No utilice productos abrasivos, solventes, aerosoles o agentes corrosivos.

LIMPIADORES DESINFECTANTES APROBADOS Y COMPROBADOS

• Hipoclorito de sodio (lejía genérica de uso doméstico) en una solución de 5,25 % de hipoclorito de sodio diluido entre 1:10 y 1:100 con agua.

• Alcohol (genérico).

• Desinfectante y limpiador Envirocide®.

LIMPIADORES DE USO GENERAL APROBADOS Y COMPROBADOS

• Limpiador Simple Green™.

PASOS PARA LA LIMPIEZA

1. Mueva el tablero de la mesa a una posición horizontal.
2. Baje el tablero de la mesa a su posición más baja.
3. El cable de alimentación y los cables de los controles manuales y de pie deben estar enchufados para proteger los enchufes.
4. Saque todas las almohadillas y los accesorios.
5. Limpie cualquier líquido excedente con un paño o una esponja humedecida con agua.
6. Limpie los accesorios, el tablero de la mesa y las almohadillas con limpiadores aprobados.
7. Limpie el marco de la mesa, las ruedas y la base con un limpiador Simple Green™.
8. Enjuague bien la almohadilla del tablero de la mesa con agua.
9. Frote suavemente con un paño suave y limpio hasta que se seque.

PRECAUCIÓN

Evite limpiar o colocar soluciones de limpieza en el tubo de elevación si es posible.

Si se produce un ruido o movimiento desigual cuando la parte superior de la mesa se mueve hacia arriba o hacia abajo, extienda y limpie el tubo de elevación con un paño suave y limpio.

LIMPIEZA DEL PROTECTOR DE RADIACIÓN OPCIONAL

PRECAUCIÓN

Observe las precauciones de limpieza que se encuentran en las etiquetas de los productos.

Después de cada procedimiento, el protector de radiación se debe limpiar cuidadosamente.

PASOS PARA LA LIMPIEZA

1) **Retire las secciones del panel y colóquelas de forma plana antes de usar el limpiador recomendado en una zona con ventilación adecuada.**
2) **Aplique una vez por cada lado y deje reposar unos minutos.**
3) **Frote con un cepillo de cerdas suaves. No deje que la solución se seque antes de enjuagar.**
4) **Enjuague con agua y un paño húmedo.**
5) **Frote y enjuague de nuevo, si es necesario.**
6) **Retire la sección principal del protector contra la radiación y limpie de la misma manera.**
7) **Coloque la sección principal del protector de nuevo sobre el tablero de la mesa.**
8) **Instale las secciones individuales del panel.**

LIMPIADOR DESINFECTANTE APROBADO Y COMPROBADO:
• Scrubbles® (Infab Corporation)
www.infab.org/catalog/apron_options_and_accessories.htm

MANTENIMIENTO

"Técnico cualificado"

• Todos los procedimientos de mantenimiento deben ser realizados por un técnico experimentado con conocimientos y habilidades (eléctricas y mecánicas) relativos a este tipo de equipos.

• Esta persona debe tener acceso a este manual y a las herramientas adecuadas.

MANTENIMIENTO DE RUTINA

• *No* se requiere lubricación, sin embargo, se puede usar grafito en polvo en el tubo de elevación.

CONTROLES PERIÓDICOS DE RENDIMIENTO

• Realice semestralmente inspecciones funcionales del tablero de la mesa de fibra de carbono, el marco de soporte y el tubo de elevación.

• Inspeccione diariamente todos los cables externos, los controles y el tablero de la mesa para detectar desgaste y daños.
Reemplace los cables dañados de inmediato.

• Compruebe el funcionamiento de la batería semanalmente al desconectar la alimentación de CA y mover el tablero de la mesa de arriba a abajo.
Compruebe diariamente si el tablero de la mesa se utiliza de forma rutinaria sin estar conectada a la red eléctrica.

ARTÍCULOS DE REEMPLAZO DEL USUARIO

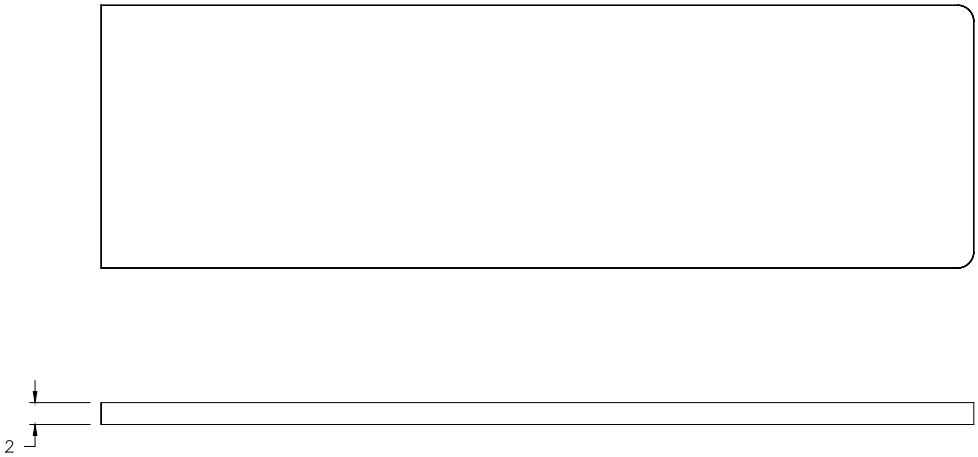
Estos son fácilmente reemplazados por el operador.

Consulte también las secciones anteriores para los controles manuales y de pie del operador, las almohadillas tablero para brazo y las cubiertas protectoras.

• Almohadilla del tablero de la mesa estándar

Las almohadillas se mantienen en su lugar gracias a sujetadores de gancho y bucle. Basta con tirar de la almohadilla suavemente para sacarla. Se proporcionan nuevas almohadillas de repuesto con nuevos sujetadores autoadhesivos instalados y nuevas piezas de acoplamiento para el tablero de la mesa. Retire los sujetadores antiguos del tablero de la mesa. Retire el papel protector y ponga cuidadosamente la nueva almohadilla en su posición. Aplique presión para completar la instalación.

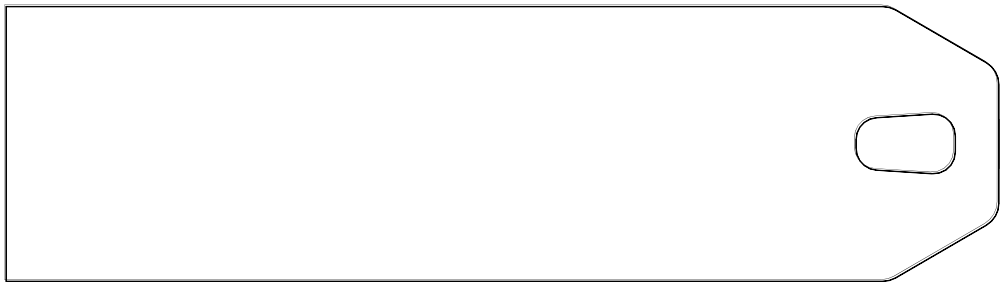
Nota: las almohadillas cumplen con el Boletín Técnico de California 117, así como con Underwriters Laboratories 94 (UL94).



Número de pieza de la almohadilla del tablero de la mesa estándar X100-1742

No está hecha de látex de caucho natural.

• Almohadilla del tablero de la mesa (opcional)



Almohadilla de tablero de la mesa de 2" de espesor

Número de pieza de la almohadilla del tablero de la mesa opcional X100-1757

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SÍNTOMA	CAUSA POSIBLE	ACCIÓN
No hay sonido del motor. o movimiento.	El cable de alimentación no está enchufado.	Conecte el cable de alimentación.
	No hay energía en el receptáculo.	Verifique el interruptor de circuito apropiado.
	Una conexión perdida o suelta. en la caja de control.	Inspeccione los cables y las conexiones.
	Un fusible fundido.	Cambie el fusible con la misma calificación.
	Un cable dañado.	Repare o reemplace un cable.
	Botón de parada de emergencia activado.	Gire y tire hacia arriba.

Para otros síntomas, consulte el servicio de campo o el sitio web de linak para el accionador (motor) y controlador**.** El sitio web es www.linak-s.com

Para otros síntomas, consulte al servicio de campo.

ELIMINACIÓN DE COMPONENTES

Las mesas médicas IDI están fabricadas en su mayoría con piezas de acero, cobre y aluminio que se reciclan fácilmente. Se recomienda que algunos componentes se desmonten antes de reciclarlos. La siguiente tabla muestra los componentes que se encuentran habitualmente en los productos IDI, aunque varían según el modelo y las opciones.

COMPONENTE	ARTÍCULO	GRUPO DE RECICLAJE
Accionador	Punta de eje y carcasa del motor Cable	Metal (acero y cobre) Plástico Cobre
Caja de control	Placa de circuito impreso Carcasa de plástico Cable Transformador Baterías	Electrónico Plástico Cobre Cobre Baterías de plomo y ácido
Control manual	Placa de circuito impreso Carcasa Cable	Electrónico Plástico Cobre
Control de pie	Placa de circuito impreso Carcasa de metal Cable	Electrónico Acero y aluminio Cobre
Base de la mesa	Marco Ruedas	Metal (acero) Plástico y acero

GARANTÍA

Los detalles de la garantía de los Productos IDI se pueden obtener directamente de Image Diagnostics, Inc.

Image Diagnostics, Inc.
310 Authority Drive
Fitchburg, MA 01420 USA

Or call IDI at (978) 829-0009 or Toll Free (877) 304-5434.
The fax number for IDI is (978) 829-0027.